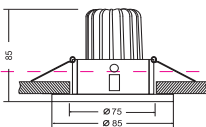
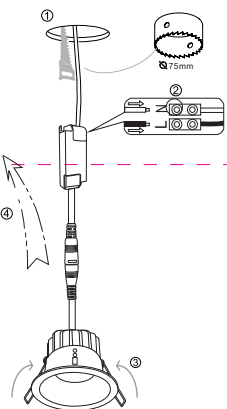


# Instruction



MAX 12W  
1000 Lumen

Model: DL034-2-L12B

Collection: Downlight

Series: Yin

 Recessed



[www.mauzoni.de](http://www.mauzoni.de)

## Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom aus.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen: Für Einbauleuchten mit einer Montagebohrung und für Absenkleuchten mit einem Vertiefungsloch 220-240V 50Hz Stromnetz, wenn möglich mit Erdungsbohle, zum Einbauort.
- Nehmen Sie die Leuchte mit dem 220-240V 50Hz Stromnetz. Wenn die Leuchte nicht einrastet, ziehen Sie etwas an.
- Befestigen Sie die Leuchte in der Montagebohrung oder an dafür vorgesehenen Platz. Leuchten in der Montagebohrung oder an dafür vorgesehenen Platz.
- Befestigen Sie eine Glühlampe in der Fassung.
- Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Leuchte.

## Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply switched off.
- Prepare a place to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps.
- Take 220-240V 50Hz power wires, including a grounding wire, if any, out of the lamp.
- Connect the lamp in the 220-240V 50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Push the lamp into the mounting hole/seat and secure firmly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Turn on the power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

## Інструкція з монтажу:

- Установку світильника здійснюється при вимкненні електричної мережі.
- Підготувати місце для установки світильника – монтажне отвірне для встрайованих, посадочне місце для накладних.
- Вивести в місце установки провідка трижильний 220-240V 50 Гц.
- Підключити в світильник до мережі 220-240В 50 Гц. Якщо в світильнику передбачений дріт заземлення, його також необхідно підключити.
- Підключити провідник в монтажний отвір / посадочне місце і надійно закріпити.
- Встановити лампу у лямпоку / фіксаторівати її.
- Включити подачу електричного струму до світильника і переконатися в його коректній роботі.

## Инструкция по установке:

- Установку светильника осуществляется при выключенной электрической сети.
- Подготовить место для установки светильника – монтажное отверстие для встраиваемых, посадочное место для накладных.
- Вывести в место установки проводка трехжильный 220-240V 50 Гц.
- Подключить в светильник к сети 220-240В 50 Гц. Если в светильнике предусмотрено провод заземления, его также необходимо подключить.
- Установить светильник в монтажное отверстие/посадочное место и надежно закрепить.
- Установить лампу в цоколь / зафиксировать ее.
- Включить подачу питания на светильник и убедиться в его корректной работе.

**Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore / Fabricante / Fabrikant / Ureidit / Fabrik / Fabrik / Gyártó / Produttore / Valmistaja / Producent / Илгоувителъ / Виробник / Выробителъный / Endüryü / Давроувч / Улнуштундл / Ил-Илдан / Цыц-Цы-Цы-Цы: МАУЗОНІ GmbH, Роспартаде 2, 10178 Берлин.**  
**Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore / Produttore / Valmistaja / Producent / Илгоувителъ / Виробник / Выробителъный / Endüryü / Давроувч / Улнуштундл / Ил-Илдан / Цыц-Цы-Цы-Цы: MAUZIONI GmbH, Rospartade 2, 10178 Berlin.**  
**Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore / Produttore / Valmistaja / Producent / Илгоувителъ / Виробник / Выробителъный / Endüryü / Давроувч / Улнуштундл / Ил-Илдан / Цыц-Цы-Цы-Цы: MAUZIONI GmbH, Rospartade 2, 10178 Berlin.**  
**Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore / Produttore / Valmistaja / Producent / Илгоувителъ / Виробник / Выробителъный / Endüryü / Давроувч / Улнуштундл / Ил-Илдан / Цыц-Цы-Цы-Цы: MAUZIONI GmbH, Rospartade 2, 10178 Berlin.**  
**Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore / Produttore / Valmistaja / Producent / Илгоувителъ / Виробник / Выробителъный / Endüryü / Давроувч / Улнуштундл / Ил-Илдан / Цыц-Цы-Цы-Цы: MAUZIONI GmbH, Rospartade 2, 10178 Berlin.**

### Sicherheitshinweis

Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind vor dem Zusammenbau der Leuchte aufmerksam durchzulesen und bis zum Ablauf der Lebensdauer zu beachten.

### Sicherheitsanforderungen:

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Achtung! Vor der Installation der Stromversorgung abschalten.
- Verwahren Sie die sich von dem Anschluss der Leuchte, dass die beschriebenen Daten der Stromversorgung mit denen übereinstimmen, die bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Befestigung (unter Berücksichtigung des Gewichts der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchte nur bestimmungsgemäß verwenden. Die zur Installation von Wohnräumen gedruckte Leuchte nicht im Raum mit hoher Feuchtigkeit benutzen.
- Alle Teile für der Netzanschluss sollten frei von Verbindungen und Krümmen sein.
- Bei das Außenbleib bzw. die Aufstellung bestmöglich werden, so ist die Stromversorgung zu verwenden.
- Bei der Installation in der Leuchte ersetzt, ist die Stromversorgung abzuschalten. Es sollte gewartet werden, bis die Lampen abgelehnt sind. Warten Sie den Typ und die Leistung der Lampe, die im Schema für die Montage angegeben sind. Bei der Installation einer Lampe nur einer anderen Leistung, als vom Hersteller angegeben, übernimmt die Verantwortung der Anwender.
- Bei der Installation der Stromversorgung immer IP44 nicht.
- Genießen Sie Stromerzeugung unter Spannung von max. 220-240V.
- Die Leuchte nicht abdecken.
- Von Kindern fern halten.

### Beschreibung der Symbole:

Die folgenden Symbole stehen vor der Erklärung des Ersatzrasters:

- Schutzklasse I. Diese Lampe ist durch ein Schutzblech (gehörige Leitung) an die Schutzklasse der Erdung anzuschließen.
- Schutzklasse II. Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schutzspannung wird nicht benötigt.
- Schutzklasse III. Niederspannungsleuchte.
- Das Gerät ist nur für eine Lampe mit einer Schutzanforderung oder einer Niederspannungslampe geeignet. Ein Schutzglas ist nicht obligatorisch.
- Die Leuchte ist nicht zur Befestigung durch Werkerschützer geeignet.
- Der Mindestabstand der Lampe zu jedem beleuchteten Objekt in Metern. Bitte finden Sie den geeigneten Abstand auf dem Schutzglas.
- Nur im Innenraum benutzen.
- Nur im Freien.
- Es ist erfragt nicht mit dem Hausnetz einlesen. Sie müssen es bei einer Einrichtung einlesen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.

### Bedienelemente:

- Vor der Reinigung des Ersatzrasters die Stromversorgung mit dem Schalter unterbrechen.
- Das Einlegen von Leuchtmittel in den Verteilungskasten oder auf jeden Fall vor der Reinigung die Lampe für einen Zeitraum von 10 Minuten abkühlen lassen.
- Nur einwechseln tauschendes Licht benutzen.
- Die Leuchte sollte nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt werden. Einmalige Reinigung des Glases über den Zeitraum für 2 Jahre. (3 Jahre) – LED) ermöglicht Lieferung durch den Hersteller. Die Garantiebedingungen gelten nicht, wenn das Ersatzglas ohne Genehmigung manipuliert wurde.

### Safety Guidelines

The information contained in these guidelines shall be studied prior to the assembly of the lighting fixture and kept until the end of the product's performance life.

### Safety Requirements:

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a electrician.
- Attention! Cut off the power supply prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network electrical data is in compliance with the specifications indicated on the product.
- Use the lighting fixture with the correct attachment. Do not install on top of the lighting fixture.
- Use lighting fixtures in accordance with their intended purpose. Do not use lighting fixtures which are designed for illumination of indoor living spaces, for outdoor applications; do not use lighting fixtures with protection class III in rooms with high humidity.
- Use the correct connection to the power supply shall be free from moisture and dirt.
- If an external cable or cord is damaged, it shall be replaced to avoid the hazard of electrical current-induced injury.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- If a lamp is warmer than the specified one is installed, the manufacturer shall not be liable for safety and integrity of the product.
- For use in the power supply network with the voltage of not more than 220-240V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep children from playing.

### Description of Symbols:

All effective symbols are indicated on the product's package.

- Protection class I. This lamp shall be connected through the protective electrical cable (yellow and green wires) to the grounding protective terminal.
- Protection class II. Double or reinforced insulation is provided. Protection grounding is not required.
- Protection class III. Low-voltage lighting fixture.
- The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
- The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.
- The minimum distance in meters from the lamp to any flammable item. Please find the accurate distance on the lamp sticker.
- For indoor use only.
- For outdoor use only.
- Do not put this product in humid household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.

### Maintenance Guidelines:

- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the main switch.
- Disconnecting in the distribution box or on any part of electrical wiring.
- Before you start cleaning, wait until the lamp cools off for 10 minutes.
- Use soft dry cloth only.
- For warranty claims of the product, contact the place of purchase.
- The manufacturer gives the warranty for performance of the equipment for 2 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor. The warranty obligations shall not be valid if unauthorized modifications have been introduced in the product.

### Инструкция по технике безопасности

Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо тщательно изучить перед сборкой светильника и сохранять до окончания срока использования изделия.

### Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны производиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, отключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные ему соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Использовать светильник только с правильными типами ламп.
- Предназначен для освещения внутренних помещений, не использовать на улице.
- Для использования в электросетях напряжением не более 220-240В.
- Не накрывать светильник.
- Бережь от детей.
- Перед заменой лампы отключите светильник, необходимо убедиться и убедиться, пока лампы остынут.
- Если лампа теплее, чем указанная в схеме, производитель не несет ответственности за сохранность изделия.
- Для использования в электросетях напряжением не более 220-240В.
- Не накрывать светильник.
- Бережь от детей.

### Описание символов:

Во всех случаях символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I. Эта лампа должна быть соединена защитным проводником (желтый/зеленый провод) с защитной клеммой заземления.
- Класс защиты II. Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
- Класс защиты III - светильник низковольтное напряжение.
- Подбор предназначен только для лампы. С защитой или лампы низкого давления. Нежелательно использование защитного стекла.
- Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционным материалом.
- Минимальное расстояние от лампы до любого сгораемого объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на наклейке на лампе.
- Использование только внутри помещений.
- Для наружного использования.
- Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны утилизировать его в месте, предназначенном для электрических отходов.

### Инструкция по обслуживанию:

- Перед очисткой изделия отключите электропитание, выключив главный выключатель.
- Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
- Прекратите чистку, если вы чувствуете, далее лампа остыть в течение 10 минут.
- Используйте только мягкую сухую ткань.
- Для гарантийных требований обратиться по месту покупки.
- Компания производителем гарантирует период обслуживания в течение 2 лет (3 года для светодиодных ламп) с даты поставки дистрибутором. Гарантийные обязательства не действуют в случае внесения неавторизованных изменений в изделие.

### ISTRUZIONE A TECNICI ELETTRICI

Informazione contenuta in questa Istruzione, deve essere letta prima dell'assemblaggio dell'apparecchio e conservata fino alla fine del ciclo di vita dell'apparecchio.

### REQUISITI DI SICUREZZA:

- L'installazione e l'allacciamento dell'apparecchio devono essere eseguiti da personale qualificato.
- Attenzione! Prima di iniziare l'installazione, assicurarsi che i dati tecnici dell'apparecchio siano conformi ai dati tecnici indicati sulla confezione.
- Utilizzare l'apparecchio solo con i tipi di lampadine specificati.
- L'apparecchio è destinato all'illuminazione di ambienti interni, non utilizzarlo all'esterno.
- Per l'utilizzo in impianti elettrici con tensione non superiore a 220-240V.
- Non coprire l'apparecchio.
- Proteggere dai bambini.
- Prima di sostituire la lampadina, assicurarsi che l'apparecchio sia scolto dalla rete elettrica.
- Se la lampadina è più calda di quella specificata, il produttore non è responsabile della sicurezza dell'apparecchio.
- Per l'utilizzo in impianti elettrici con tensione non superiore a 220-240V.
- Non coprire l'apparecchio.
- Proteggere dai bambini.

### DESCRIZIONE DEI SIMBOLI:

Tutti i simboli validi sono indicati sulla confezione dell'apparecchio.

- Classe di protezione I. Questa lampadina deve essere collegata al sistema di messa a terra attraverso il cavo di protezione (cavo giallo/verde).
- Classe di protezione II. È prevista una doppia o rinforzata isolamento. La messa a terra non è necessaria.
- Classe di protezione III - apparecchio a bassa tensione.
- L'apparecchio è destinato solo per lampadine. Con protezione o lampadine a bassa tensione. Non è consigliabile l'uso di un vetro di protezione.
- L'apparecchio non è adatto per essere coperto con materiale isolante termico.
- Distanza minima in metri tra la lampadina e qualsiasi oggetto infiammabile. Si prega di trovare la distanza esatta sull'etichetta della lampadina.
- Utilizzare solo all'interno.
- Per l'uso all'esterno.
- Non gettare questo prodotto nei rifiuti domestici fino alla fine del suo ciclo di vita. Deve essere smaltito nel luogo designato per lo smaltimento dei rifiuti elettrici.

### ISTRUZIONE PER LA MANUTENZIONE:

- Prima di pulire l'apparecchio, scolare l'alimentazione elettrica, spegnendo il interruttore principale.
- Evitare l'ingresso di umidità nella scatola distributrice o in qualsiasi parte dell'elettrodotazione.
- Interrompere la pulizia se si avverte che la lampadina si è raffreddata per 10 minuti.
- Utilizzare solo un panno morbido e asciutto.
- Per i requisiti di garanzia, rivolgersi al rivenditore.
- La compagnia produttrice garantisce il periodo di manutenzione per 2 anni (3 anni per LED) a partire dalla data di consegna del distributore. Le responsabilità di garanzia non sono valide in caso di modifiche non autorizzate all'apparecchio.